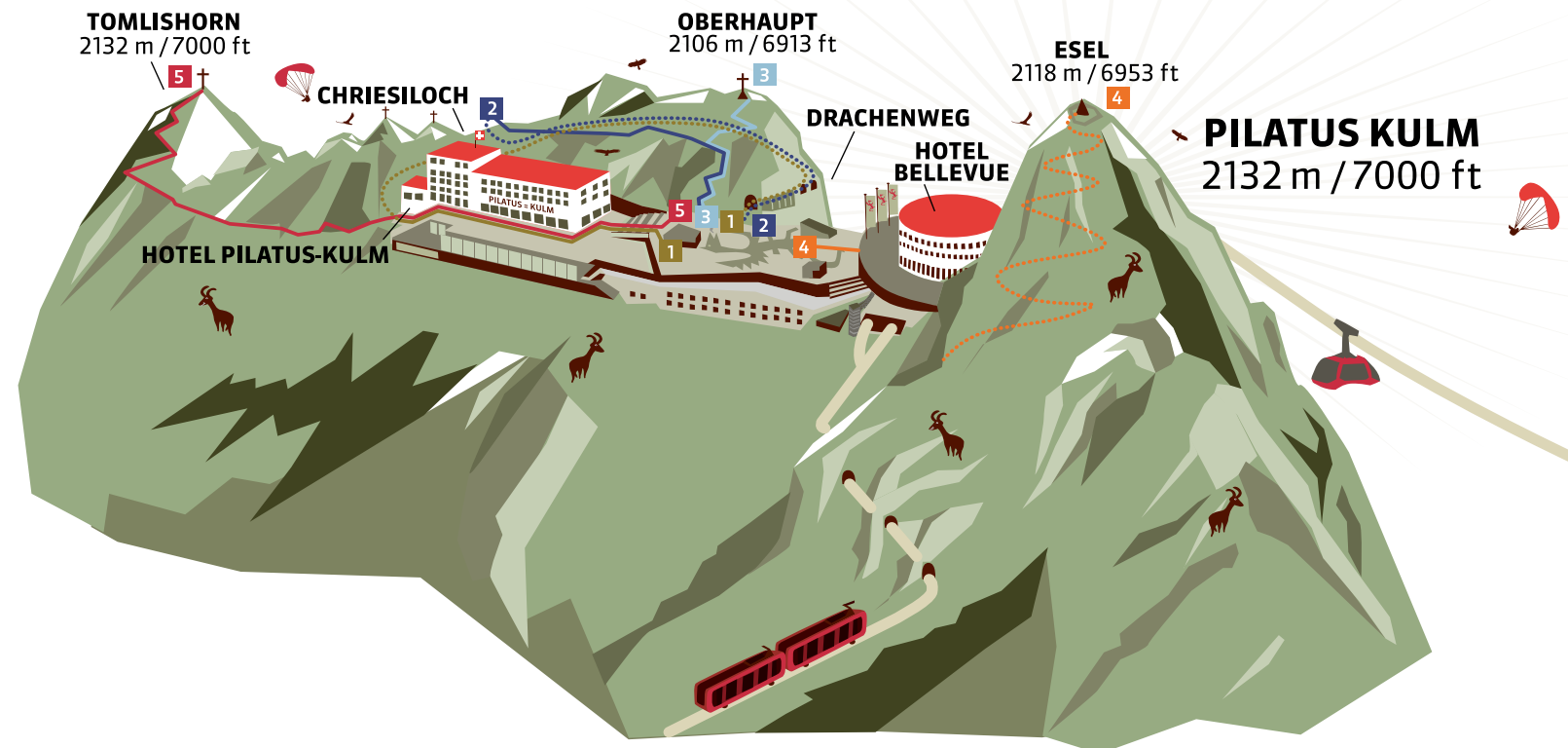


GUIDE DE MONTAGNE

- 1 HOTEL PILATUS-KULM > DRACHENWEG > HOTEL PILATUS-KULM**
Niveau difficulté: facile | Hauteur: 0 | Durée: 10 min.
Difficultà: facile | Altitudine: 0 | Durata: 10 min
- 2 HOTEL PILATUS-KULM > DRACHENWEG (VIA CHRISIELOCH) > HOTEL PILATUS-KULM**
Niveau difficulté: moyen | Hauteur: 40 | Durée: 30 min.
Difficultà: media | Altitudine: 40 | Durata: 30 min
- 3 HOTEL PILATUS-KULM > OBERHAUPT**
Niveau difficulté: moyen | Hauteur: 40 | Durée: 10 min.
Difficultà: media | Altitudine: 40 | Durata: 10 min
- 4 HOTEL PILATUS-KULM > ESEL**
Niveau difficulté: moyen | Hauteur: 50 | Durée: 10 min.
Difficultà: media | Altitudine: 50 | Durata: 10 min
- 5 HOTEL PILATUS-KULM > TOMLISHORN**
Niveau difficulté: moyen | Hauteur: 60 | Durée: 35 min.
Difficultà: media | Altitudine: 60 | Durata: 35 min



DÉCOUVREZ PILATUS KULM / ALLA SCOPERTA DEL PILATUS KULM

1 KRIENSEREGG



Familial: notre destination de loisirs avec ses circuits de randonnée, ses espaces de pique-nique et sa place de jeu et d'aventure «PILU®-Land» séduira petits et grands.

Atmosfera familiare: l'incantevole zona ricreativa con le sue passeggiate ad anello, le aree per picnic e il parco giochi avventuroso «PILU®-Land» piace a grandi e piccini.

2 RESTAURANT KRIENSEREGG



Consistant: notre restaurant familial sert de délicieux plats pour vous permettre de faire le plein d'énergie. Profitez du panorama merveilleux depuis la terrasse ensoleillée du Pilatus.

Cucina casereccia: in questo ristorante a misura di famiglie, puoi fare il pieno di energie gustando piatti deliziosi. E dalla terrazza si gode di un meraviglioso panorama sul Pilatus.

3 RESTAURANT FRÄKMÜNTEGG



Autochtone: avec autant d'aventures et d'action sur le pas de porte, vous pouvez vous réjouir de savourer des plats typiques suisses au restaurant self-service moderne de Fräkmüntegg.

Come a casa: dopo così tanto divertimento e movimento, è il momento di assaporare piatti svizzeri nel moderno self-service Fräkmüntegg.

4 PARC D'AVENTURES PILATUS



Impressionnant: le parc-aventure du Pilatus sur le Fräkmüntegg propose aux aventuriers dix parcours de niveaux différents pour des frissons garantis.

Da capogiro: al parco avventura Pilatus sulla Fräkmüntegg, gli amanti delle emozioni possono mettersi alla prova affrontando dieci percorsi di varia difficoltà.

5 DRAGON GLIDER



Étendez vos bras et faites l'expérience de la vol en douceur avec le «Dragon Glider» de Fräkmüntegg à Drachenalp. Le «Dragon Glider» est le premier téléphérique de Suisse avec lequel vous pouvez la courbe pleine d'amusement.

Allarga le braccia e sperimenta il volo dolce con il «Dragon Glider» dal Fräkmüntegg a Drachenalp. Il «Dragon Glider» è la prima funivia in Svizzera con la quale è possibile la curva piena di divertimento.

6 TREE TENT FRÄKMÜNTEGG



Flotter sur un nuage, bercé par le vent, les étoiles à portée de main – vous dormez comme une déesse ou un dieu dans les tentes de l'arbre.

Sospesi come sulle nuvole, lasciandosi dondolare dal vento, così vicini alle stelle che sembra di toccarle: nelle tende sospese tra gli alberi dormire è paradisiaco.

7 DRACHENALP



Faites du feu, vous pouvez sur le grand l'espace barbecue vous-même. L'endroit idéal pour un séjour prolongé le plaisir du barbecue. Avec un kiosque pour de délicieuses friandises.

Fare fuoco, è possibile sul grande area barbecue da soli. Il posto perfetto per un soggiorno prolungato divertimento al barbecue. Con un chiosco per le prelibatezze.

8 PILATUS KULM HOTELS



Nulle part ailleurs les étoiles ne brillent plus intensément et les levers de soleil sont plus spectaculaires que sur Pilatus Kulm. 50 chambres confortables offrent une vue magnifique sur le panorama alpin.

Da nessuna parte le stelle brillano più intensamente e le albe sono più spettacolari di quelle del Pilatus Kulm. 50 camere confortevoli offrono una splendida vista sul panorama alpino.

9 RESTAURANT PILATUS-KULM



Exquis – à l'Hôtel Pilatus-Kulm les convives sont accueillies dans la somptueuse salle Queen Victoria, la conviviale «Dohlenstübli» ou la salle de la «Cheminée», où sont servis différents plats raffinés.

Squisito: all'Hotel Pilatus-Kulm, gli ospiti vengono viziati con creazioni straordinarie nella sontuosa sala Queen Victoria, nell'accogliente «Dohlenstübli» o nella sala «Cheminée».

10 SHOPS



Inoubliable: le Dragon Shop sur Pilatus Kulm, le Coffee & Shop à Kriens et le Pilatus Shop à Lucerne proposent différents souvenirs à offrir.

Indimenticabili: il Dragon Shop sul Pilatus Kulm, il Coffee & Shop a Kriens e il Pilatus Shop a Lucerna propongono vari souvenir da regalare.

11 EVENTS



Vairé: qu'il s'agisse de banquets raffinés, de séminaires exceptionnels ou de fêtes de famille mémorables: le traditionnel Hôtel Pilatus-Kulm dispose de l'infrastructure optimale pour l'organisation de votre événement.

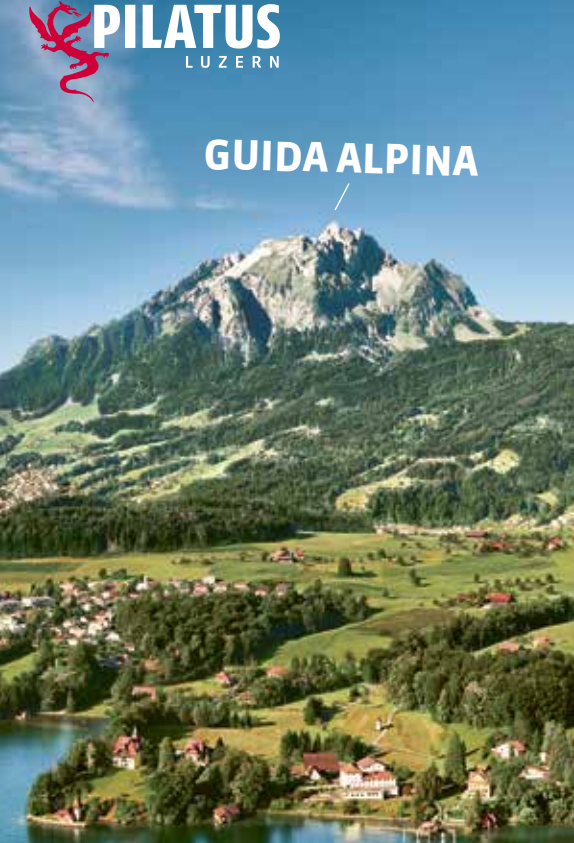
Grande varietà! Eleganti banchetti, seminari originali o ricorrenze familiari memorabili: al tradizionale Hotel Pilatus-Kulm trovi l'infrastructure ottimale per il tuo evento.

12 RESTAURANT CHALET



Ensoleillé: le restaurant Chalet est célèbre pour ses spécialités préparées sur place. Sa belle terrasse ensoleillée convie à la détente.

Un posto al sole: il ristorante Chalet è famoso per le sue specialità fresche. Dalla splendida terrazza-solarium non vorrai più andartene.



PILATUS LUZERN

GUIDA ALPINA



PILATUS-BAHNEN AG
CH - 6010 Kriens/Luzern

Tel. +41 (0)41 329 11 11
www.pilatus.ch

- Information/Informazioni
- Parking/Parcheggio
- Restaurants/Ristoranti
- Hôtel/Hotel
- Foyer pour la grillade/Fuoco di bivacco
- Point d'observation/Punto panoramico
- Piste de luge/Pista per slittini
- Parc d'aventures Pilatus/Parco avventura Pilatus
- Sentier des fleurs/Sentiero dei fiori
- Tente dans l'arbre/Tenda sospesa tra gli alberi
- Chemin de randonnée/Sentieri escursionistici

**NOS REMONTÉES MÉCANIQUES /
LE NOSTRE FERROVIE DI MONTAGNA**

- Le chemin de fer à crémaillère le plus rapide du monde /
La cremagliera più rapida del mondo
- Télécabine panoramique/Cabinovia panoramica
- Téléphérique/Funivia «Dragon Ride»

T1 Chemins de randonnée (facile)
T1 Sentieri escursionistici (facili)

- 1** KRIENS > SCHAUENSEE >
KRIENSEREGG > 1:35 h
- 2** KRIENS > GRAUSTEI > KRIENSEREGG > 1:35 h
- 3** KRIENSEREGG CIRCUITS DE RANDONNÉE /
SENTIERI ESCURSIONISTICI CIRCOLARI
> 0:15 - 1:00 h
- 4** KRIENSEREGG > HOLDERCHÄPPELI
> 1:30 h
- 5** KRIENSEREGG > CHRAIGÜTSCH >
EIGENTHAL-EIGENTHALERHOF > 1:25 h
- 6** KRIENSEREGG > MÜLIMÄS >
FRÄKMÜNTEGG > 1:25 h
- 7** KRIENSEREGG > SCHÖNENBODEN >
FRÄKMÜNTEGG > 1:40 h
- 18** ALPNACHSTAD > LÜTOLDSMATT >
PILATUS KULM > 5:00 h

T2 Chemin de randonnée d'été (moyen)
T2 Sentieri escursionistici alpini per l'estate
(difficoltà media)

- 8** FRÄKMÜNTEGG > ALP GSCHWÄND >
NAUEN > KLIMSEN > PILATUS KULM
> 3:20 h
- 11** FRÄKMÜNTEGG > LAUELENEGG >
EIGENTHAL-EIGENTHALERHOF > 1:30 h
- 12** FRÄKMÜNTEGG > UNTER LAUELEN >
EIGENTHAL-TALBODEN > 1:30 h
- 13** FRÄKMÜNTEGG > SCHWÄNDELBERG >
HORW > 2:10 h
- 14** FRÄKMÜNTEGG > ALP GSCHWÄND >
HERGISWIL > 2:05 h
- 15** FRÄKMÜNTEGG > RENGGPASS >
STANSSTAD > 2:15 h
- 16** FRÄKMÜNTEGG > RENGGPASS >
ALPNACHSTAD > 2:30 h
- 17** ALPNACHSTAD > ÄMSIGEN >
PILATUS KULM > 4:30 h
- 19** PILATUS KULM > CHILCHSTEINE >
MATTHORN > PILATUS KULM > 1:45 h

T3 Chemin de randonnée d'été (difficile)
T3 Sentieri escursionistici alpini per l'estate
(difficile)

- 9** FRÄKMÜNTEGG > GSÄSS > NAUEN >
KLIMSEN > PILATUS KULM > 2:30 h
- 10** FRÄKMÜNTEGG > HEITERANNLIWEG >
KLIMSEN > PILATUS KULM > 2:40 h
- 20** PILATUS KULM (GRATWEG) > OBERALP >
EIGENTHAL-TALBODEN > 4:10 h
- 21** PILATUS KULM (GRATWEG) >
MITTAGÜPFI > GFELLE > 6:00 h

INFORMATIONS SUR LES
CHEMINS DE RANDONNÉE :

INFORMAZIONI
SUI SENTIERI ESCURSIONISTICI:



PILATUS.CH/WANDERN

